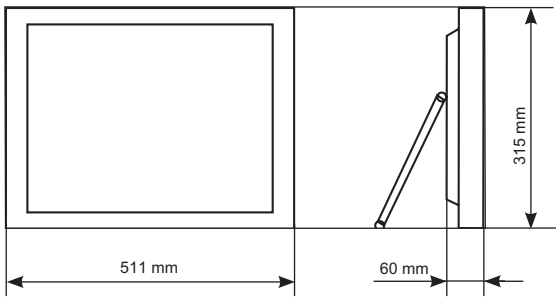
- Ecran LCD couleur 22”/32”
- 22”/32” colour LCD screen
- Pantalla de 22”/32” LCD en color

- Ecrã LCD a cores de 22”/32”
- Kolorowy ekran 22”/32” LCD

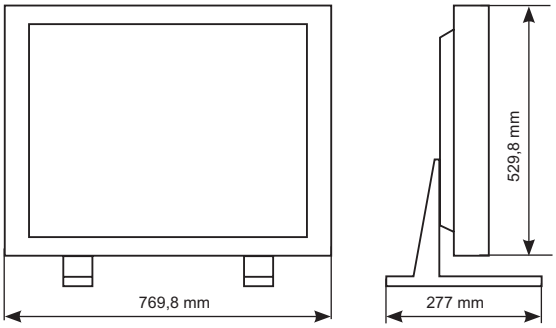
430 572/573

Description

430 572



430 573



Accessoires

- Câble A.C. (pour 430 573)
- Câble audio
- Alimentation (pour 430 572)
- Manuel d’utilisation
- Télécommande
- Câble VGA

Installation

Interface arrière (430 572)

Interface arrière (430 573)

FR LU BE CH

LE03743AA

Explication des connecteurs

Cette section décrit les connecteurs situés à l'arrière de l'ÉCRAN. Plusieurs types de connexion d'appareils sont pris en charge.

L'entrée HDMI permet de connecter un appareil disposant d'une sortie HDMI ou DVI.
La connexion HDMI (High Definition Multimedia Interface) offre une connexion numérique non compressée permettant le transfert simultané des flux vidéo et audio grâce à un câble à mini-connecteur intégré.
La technologie HDMI s'appuyant sur la technologie DVI (Digital Visual Interface), le connecteur situé à l'arrière de l'ÉCRAN est également compatible avec les appareils à sortie DVI.
L'entrée HDMI vous permet de connecter un appareil disposant d'une sortie HDMI, tel qu'un boîtier de réception numérique.

L'entrée VGA vous permet de connecter un ordinateur ou tout autre appareil disposant d'une sortie VGA à l'ÉCRAN à l'aide d'un câble D-sub 15 broches.

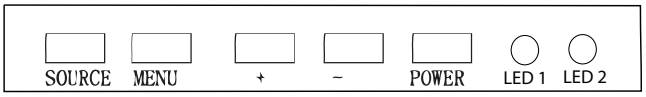
Connecter les câbles de l'ÉCRAN à un ordinateur
Assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés en serrant leurs vis de fixation.
Les vibrations et les secousses risquent de débrancher les câbles qui ne sont pas correctement branchés.
Écartez les câbles des sources de chaleur et des surfaces métalliques tranchantes afin d'éviter tout dommage.
Maintenez le câble de l'écran à distance des sources d'interférences électromagnétiques et radioélectriques.

Tester l'ÉCRAN
Une fois les branchements terminés, allumez l'écran en appuyant sur le bouton POWER situé à l'arrière ou sur le côté. Avant de tester l'ÉCRAN, assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés et passent par le système de gestion des câbles. Assurez-vous que toutes les vis de fixation des câbles ont été serrées.
Pour tester le bon fonctionnement de l'ÉCRAN :
1. Allumez l'appareil.
2. Assurez-vous que l'image s'affiche. Si ce n'est pas le cas, allumez l'écran. Assurez-vous que le témoin LED est bleu – le rouge indique que l'ÉCRAN est sous tension mais ne reçoit aucun signal.
3. Assurez-vous que l'image affichée est centrée.
   Utilisez les contrôles de l'ÉCRAN pour ajuster l'image. Si nécessaire, réalisez d'abord un ajustement automatique, puis ajustez la position horizontale et verticale, le contraste et la luminosité afin de mieux les adapter à votre carte vidéo et à vos préférences personnelles. Reportez-vous à la section Configuration de l'OSD pour plus d'informations sur l'utilisation du menu OSD pour l'ajustement de l'affichage.

Contrôles et fonctions

Si vous ne disposez pas de la télécommande, vous pouvez utiliser les boutons de l'ÉCRAN pour contrôler la plupart de ses fonctions.

Boutons situés dans la partie inférieure droite du panneau (écran 22") ou à l'arrière (écran 32")



1. **POWER** Permet de mettre en marche et d'arrêter l'ÉCRAN.
2. **SOURCE** : Permet d'accéder aux signaux d'entrée vidéo disponibles (VGA, HDMI, AV1-AV2, -S-VIDEO).
3. **MENU** : Permet d'afficher le menu principal de l'ÉCRAN. Lorsque vous naviguez dans le menu OSD, appuyez sur MENU pour revenir au menu précédent ou quitter le menu principal.
4. + : Permet d'augmenter le volume sonore. Dans le menu OSD de l'ÉCRAN, remplit les même fonctions que la flèche droite de la télécommande et permet de régler les contrôles du menu.
5. - : Permet de diminuer le volume sonore. Dans le menu OSD de l'ÉCRAN, remplit les même fonctions que la flèche gauche de la télécommande et permet de régler les contrôles du menu.
6. LED 1 : Récepteur du signal de la télécommande
7. LED 2 : Indicateur de fonctionnement : rouge en veille, bleu en fonctionnement.

Utilisation des boutons de l'écran pour accéder au menu OSD et en régler les paramètres :
1. Allumez l'ÉCRAN LCD.
2. Appuyez sur le bouton Source pour accéder aux signaux d'entrée vidéo disponibles. Appuyez sur le bouton + ou - pour activer la source sélectionnée.
3. Appuyez sur le bouton MENU, puis sur +/- pour déplacer la sélection en surbrillance vers la gauche ou la droite.
4. Appuyez sur le bouton SOURCE pour accéder aux sous-menus, puis sur +/- pour modifier les valeurs.
5. Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu précédent ou quitter le menu principal.

Télécommande

POWER	Marche/Arrêt de l'ÉCRAN
PIP	Image dans l'image
POP	Image hors de l'image
MUTE	Permet de couper ou de réactiver le son.
^, v	Permet de naviguer dans les menus.
MENU	Permet l'affichage du menu principal.
<, >	Permet de naviguer dans les menus. Lorsque le menu est affiché, appuyez sur le bouton ">" pour accéder au menu, sélectionner des éléments et modifier leurs valeurs.
INPUT	Permet d'afficher et de sélectionner les sources vidéo disponibles.
INFO	Permet d'afficher des informations.
P. M	Mode d'image
S. M	Mode sonore
EXIT	Permet de quitter le menu. En mode VGA, appuyez sur ce bouton pour procéder à l'ajustement automatique.

Assurez-vous que la télécommande est dirigée vers le récepteur situé sur la face de l'ÉCRAN.
Ne placez aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur. La distance de réception efficace du signal de la télécommande est de 3 mètres en face du récepteur.

1. Afin de garantir son fonctionnement normal, veillez à ne pas faire tomber ou endommager la télécommande. Protégez-la également de l'humidité et des sources de chaleur.

2. Lorsque la télécommande ne fonctionne plus correctement ou ne permet plus de contrôler l'ÉCRAN LCD, remplacez la pile (CR 2025).

Choisir la source vidéo

Si vous souhaitez afficher l'image provenant d'une source externe, vous devez connecter l'appareil à l'ÉCRAN avant de sélectionner la source. Sinon, l'indication "No Signal" s'affichera lorsque vous sélectionnerez la source. Appuyez sur le bouton Source/Input de l'ÉCRAN/la télécommande pour faire apparaître le menu correspondant, puis sélectionnez la source vidéo en appuyant sur Source/Input et appuyez sur le bouton "+", "-" (">") pour confirmer.

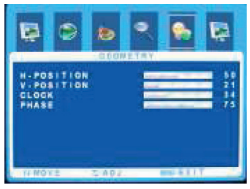
Depuis l'écran :

"Source" :	Sélection du menu
"Source" :	Choix de la source
"+" ou "-" :	Validation de la source

Depuis la télécommande :

"Input" :	Sélection du menu
"^" ou "v" :	Choix de la source
"<" ou ">" :	Validation de la source

Configuration de l'OSD

	Remarque
PICTURE	**Brightness :** Permet d'ajuster la luminosité de l'image. **Contrast** : Permet d'ajuster la différence entre les zones claires et sombres de l'image. **Color temp : Appuyez sur le bouton ">".** Permet de modifier l'intensité de la température sélectionnée (Normal, Warm, Cool, S-RGB, User) **Scale :** Normal, Center. **Auto :** (ajustement automatique) **Appuyez sur le bouton ">".** Permet de configurer automatiquement les paramètres Phase et Clock, ainsi que les positions verticale et horizontale de l'image. **Picture mode** : Appuyez sur le bouton ^ ou v pour sélectionner le mode d'image, puis utilisez les boutons < et > pour sélectionner le système de couleur adéquat, généralement "USER". Appuyez sur le bouton < ou > pour sélectionner Standard, Dynamic, Soft ou User.
SOUND	**Equalizer :** L'égaliseur graphique à cinq bandes vous permet d'ajuster le réglage des fréquences audio. Vous pouvez sélectionner l'un des préréglages de l'égaliseur ou créer votre propre réglage. **Balance :** Permet d'ajuster le niveau sonore des sorties gauche et droite (de -50 à +50). La valeur intermédiaire est 0. Lorsque la valeur de la balance approche de +50, le niveau sonore de la sortie droite devient plus fort, tandis que celui de la sortie gauche devient plus faible. Lorsque la valeur de la balance approche de -50, le niveau sonore de la sortie droite devient plus faible, tandis que celui de la sortie gauche devient plus fort. **Sound Mode :** Permet un traitement spécial du son diffusé par les haut-parleurs (en fonction du paramètre Sound Type choisi). Les modes audio disponibles sont : Standard, User, Movie et Music. **AVC** : ON OFF **SURROUND :** La fonction de son surround permet d'étendre le champ audio afin de créer une qualité sonore exceptionnelle à partir des haut-parleurs de l'ÉCRAN.
SYSTEM	**Langue :** Vous permet de sélectionner la langue des menus : anglais, chinois, allemand, français, espagnol, portugais, russe ou italien. **OSD H-POSITION** : Permet de déplacer l'OSD vers la gauche (0-50) à l'aide du bouton "<" ou vers la droite (51-100) à l'aide du bouton ">". **OSD V-POSITION** : Permet d'ajuster la position verticale de l'OSD à l'aide des boutons "<" et ">", en déplaçant l'OSD vers le haut ou le bas. 0-100. **OSD DURATION** : 0-50 - **OSD HALFTONE** : 0-100 **Sleep-timer :** Permet de programmer l'extinction de l'ÉCRAN après un délai donné : Off, 15min, 30min, 45min, 60min. **MEM-RECALL :** Appuyez sur le bouton ">" pour rétablir les réglages d'usine par défaut.
GEOMETRY 	**H-POSITION :** Permet de déplacer l'image horizontalement vers la gauche (<) ou la droite (>). **V-POSITION :** Permet de déplacer l'image verticalement vers le haut (<) ou le bas (>). **CLOCK :** Si le réglage de fréquence de l'image n'est pas correctement ajusté, vous pourrez observer des barres de bruit vidéo verticales périodiques. Ces barres de bruit sont généralement éliminées par la configuration automatique de l'ÉCRAN. Si des barres continuent d'apparaître, ce réglage peut être réalisé manuellement. **PHASE :** Si la phase de l'ÉCRAN n'est pas correctement ajustée, vous pourrez observer des barres de bruit vidéo horizontales instables.
PIP	**MULTI WINDOW :** OFF, PIP ou POP. **La valeur par défaut est Off.** Permet de sélectionner la fenêtre d'image : PIP ou POP.
ADVANCE	Utilisez les boutons "<" et ">" pour ajuster les valeurs des options de paramètre choisies. Lorsqu'un signal VGA est reçu, le mode automatique est utilisé pour l'ajustement des paramètres. **Hsize :** Permet d'ajuster la taille horizontale de l'image. **HSTART :** Permet d'ajuster la position horizontale de l'image. **Vsize :** Permet d'ajuster la taille verticale de l'image. **VSTART :** Permet d'ajuster la position verticale de l'image.

Entretien et nettoyage

ATTENTION : Éteignez l'écran avant de le nettoyer.
Vous pouvez nettoyer l'écran, si besoin, à l'aide d'un linge doux non pelucheux et humidifié à l'eau tiède. Veillez à dépoussiérer de temps à autre les fentes de ventilation du boîtier afin d'assurer une bonne ventilation. Prenez garde à ne pas rayer ou marquer la dalle. Lors du nettoyage, ne vaporisez aucun liquide directement sur la dalle. Veillez également à ce qu'aucun liquide ne coule sur la dalle et ne pénètre dans l'écran.
Ne placez jamais de boisson ou de vases remplis d'eau sur l'écran, au risque de provoquer un incendie, une électrocution ou d'endommager l'écran.

Afin d'éviter tout bris de verre susceptible d'entraîner des blessures légères à modérées :
- Manipulez l'ÉCRAN avec soin afin d'éviter de briser la dalle. La dalle contient du verre cassable.
- Ne placez pas d'objets sur l'ÉCRAN.

Montage de l'ÉCRAN au mur

ATTENTION : Le montage mural doit pouvoir supporter cinq fois le poids net de l'ÉCRAN sans entraîner de dommages.
Pour monter l'ÉCRAN au mur, vous devez vous procurer un dispositif de montage mural à la norme VESA (voir réf. 430 604).
1. Avant de pouvoir procéder au montage, vous devez retirer la base de l'ÉCRAN.
   A. Placez l'ÉCRAN face vers le bas sur une surface douce, assez résistante pour supporter le poids de l'ÉCRAN.
   B. À l'aide d'un tournevis, retirez les vis des quatre trous situés de chaque côté de l'arrière de la base de l'ÉCRAN (à n'utiliser qu'avec la base).
2. Assurez-vous que tous les câbles sont branchés à l'ÉCRAN.
3. Suivez les instructions fournies avec le dispositif de montage mural pour procéder au montage.

Caractéristiques

Modèle	430 572	430 573
Taille	22"	32"
Résolution	473,76 x 296,1	1920 x 1080
Couleurs	16,7 M	
Angle de vision	H : 170° V : 160°	H : 176° V : 176°
Lignes de vision	500 lignes TV	600 lignes TV
Ratio de contraste	1000:1	4000:1
Temps de réponse	8 ms	
Filtre en peigne 3D	Oui	
Réduction du bruit 3D	Oui	
Luminosité	300 cd/m²	450 cd/m²
PIP / POP	Oui	
Haut-parleurs	2 chacun (10 Watts)	
Entrées composites	BNC x 2, VGA, S-vidéo x 1, HDMI x 1	
Sorties composites	BNC x 2	
Audio	RCA x 2 (gauche, droite)	
Ajustement automatique	Oui	
Support mural	Norme VESA (voir réf. 430 604)	
Langue de l'OSD (affichage)	anglais, espagnol, français, allemand, chinois simplifié, portugais, russe	
Alimentation	Entrée : 110 ~ 230 V~ 50/60 Hz	
Puissance consommée	< 60 W	< 180 W
Contrôle OSD	Oui	
Télécommande	Oui	
Accessoires	câble d'alimentation, câble VGA, télécommande, manuel d'utilisation, câble audio	
Dimensions	511 x 315 x 60	769,8 x 529,8 x 277
Poids	6,5 kg	19 kg
Température de fonctionnement	0 °C - 50 °C	
Sécurité	FCC-DOC, CE, RoHS	

Attention

- L'installation et le réglage doivent être effectués par un personnel qualifié.
- Ne pas ouvrir sous risque d'électrocution.

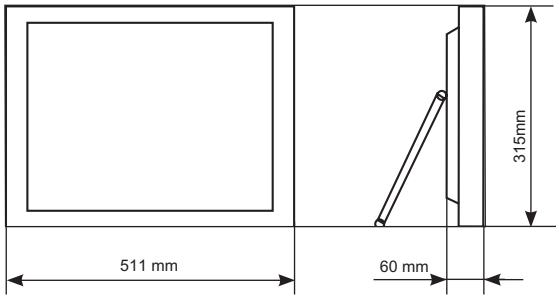
N'utilisez l'appareil que dans les conditions de température suivantes : de -10 °C à +50 °C. Ne pas l'utiliser à une tension autre que celles indiquées.

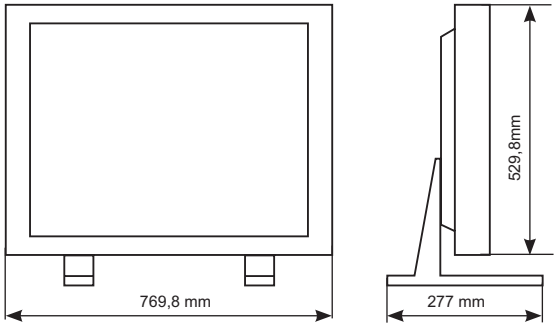
Consignes de sécurité (FR) (LU) (BE) (CH)
Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.
Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.
Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

Description

430 572

430 573





Accessories

- AC Wire (in case of 430 573)
- Audio cable
- Power supply (in case of 430 572)
- User manual
- Remote control
- VGA cable

Installation

Rear interface (430 572)

Rear interface (430 573)

GB IE

Explanation of connectors

This section describes the jacks on the back panel of your MONITOR. There are several ways to connect devices.
HDMI INPUT Lets you connect a device, with an HDMI or DVI output.
HDMI (High Definition Multimedia Interface) provides an uncompressed digital connection that carries both video and audio data by way of an integrated mini-plug cable.
Since HDMI technology is based on Digital Visual Interface (DVI), the jack on the back of your MONITOR is also compatible with DVI devices.
HDMI Input lets you connect a device, such as a digital cable box, with an HDMI output.

VGA Connect your computer, or other device with a VGA output, to this jack using a15 pin D-sub cable.

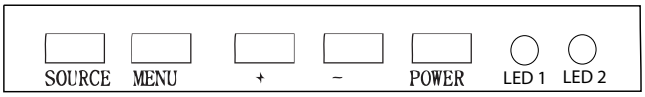
Connecting the Monitor Cables to your Computer
You should be sure all cable connections are secure tighten all cable screws.
Shaking and vibration may dislodge cables that are improperly connected.
Route all wiring and cabling away from heat sources and sharp metal edges to avoid damage.
Also, keep the touch screen cable away from sources of electromagnetic and radiofrequency interference.

Testing the Monitor
After connection, turn on the power switch located on the rear (or side) bezel. Before you test your monitor, make sure all cables are connected properly and routed through the cable management system. Be sure to tighten all cable screws.
To test that the monitor is working properly:
1. Turn on your device
2. Make sure the video image is displayed. If it is not, turn on your monitor. Ensure the LED is blue – red indicates power but no signal.
3. Make sure the video image is centered with in the screen area.
   Use the monitor controls to adjust the image, if necessary perform an Auto Config first, then if you wish you can adjust the horizontal and vertical position, contrast, and brightness to better suit your video card and your personal preference.
   Refer to Basic OSD setup for more information on using the on-screen menu to adjust the video display.

Controls and functions

If you cannot locate your remote, you can use the side panel buttons of your monitor to operate many of the monitor's features.

Buttons located on the lower right section of the panel (22" screen) or on the back (32" screen)



1. **POWER** Turn the monitor on or off.
2. **SOURCE** : Accesses the available video input signals (VGA - HDMI AV1-AV2 -S-VIDEO)
3. **MENU** : Brings up the MONITOR Main menu. When in the OSD system, press MENU button to return to the previous menu or exit
4. + : Increases the volume. In the MONITOR menu system, acts like the right arrow button on the remote control and adjusts menu controls.
5. - : Decreases the volume. In the MONITOR menu system, acts like the left arrow button on the remote control and adjusts menu controls.
6. LED 1: Remote control signal receiver window
7. LED 2: Remote indicator:In red when standby mode, in blue when display.

Use the on-screen buttons to access the OSD menu and to control settings:
1. Power on the LCD monitor.
2. Press source button to accesses the available video input signals, press + or - button to enter the video mode
3. Press MENU button then press +/- button move highlight icon left / right
4. Press SOURCE button to enter the submenu, then press +/- button corresponding to edit,
5. When you are satisfied with the setting, press MENU button to return to the previous menu or exit

Remote control

POWER	On/Off the monitor
PIP	Picture in picture
POP	Picture out picture
MUTE	Switches the sound on or off
^, V	Navigate into menu
MENU	Display the main on-screen menu
<, >	Navigate into menu In the on-screen menu, press the ">" button and enter to select on-screen menu items and change menu values,
INPUT	Press to display and select the available video source
INFO	Press to display information on the monitor screen
P. M	Picture mode
S. M	Sound mode
EXIT	Press the exit button to exit the menu. On VGA Mode, press this button "auto-adjust"

Ensure the remote control is pointed toward the remote control window on the display.
No obstacles should be placed between the remote control and the remote control window.The effective receiving scope for the signal is 3 meters to the front of the remote control window.

1. To ensure a normal operation, the remote control should not be dropped or damaged in any way .It should also be kept dry and away from all heat sources.

2. Battery (CR 2025) replacement is necessary when the remote controller acts inconsistently or stops operating the LCD display.

Choose the input source

If you hope to enjoy the picture from the external input source, before to select the source ,you need to connect the devices,otherwise,when you select the source ,the none or no signal will appears on the screen, Press source(input) button on the monitor or remote control,the menu appears on the screen ,then press source to select the monitor item, and press“ +/- (>)” to ensure it

On the screen:

“Source” :	Select from menu
“Source” :	Choose source
“+” or “-” :	Confirm source

On the remote control:

“Input” :	Select from menu
“∧” or “V” :	Choose source
“<” or “>” :	Confirm source

OSD setup

	Remark
PICTURE	**Brightness:** Adjusts the brightness of the picture. **Contrast** : Adjusts the difference between the light and dark areas of the picture. **Color temp: Press “>”** button. Change the color intensity of the temperature Selected (Normal.warm.cool.s-RGB. user) **Scale:** Normal.center. **Auto:** (auto-adjust) **press “> “** button. Performs automatic configuration of the Phase, Clock, vertical and horizontal position. **Picture mode**: Press ∧ or v button to select picture mode, then press the < or > buttons to select the correct color system, in general, you can see it as “USER”. Press < or >button to select “standard,dynamic. Soft and user”.
SOUND	**Equalizer:** The five-band graphic equalizer lets you adjust the audio frequency settings. You can select one of the five-band Equalizer. Presets or create your own personal preset. **Balance:** Adjusts how much audio is sent to the left and right(-50 to +50). The intermediate value is 0,when indication value of balance increases toward +50, sound of the right and left speaker becomes stronger and weaker, respectively, when indication value of balance decrease toward -50 sound of the right and left speaker becomes weaker and stronger. **Sound Mode:** Provides special processing through your speakers (depending on the setting you chose as your Sound Type). The available audio modes are: Standard. User. movie. music. **AVC**: ON OFF **SURROUND:** The surround sond feature expands the audio listening field wider and deeper to create exceptional sound quality from the monitor’s speakers
SYSTEM	**Language:** Lets you select your preferred language for the menus: English. Chinese. German. French. Spanish. Portuguese. Russian. Italian **OSD H-POSITION**: H-position moves the OSD position left (0-50) or press the “> “ button. H-position moves the OSD position right (51-100). **OSD V-POSITION**: Adjust the OSD image vertically by pressing the “< or > “ button. V-position moves the OSD position up or down. 0-100. **OSD DURATION**: 0-50 - **OSD HALFTONE**: 0-100 **Sleep-timer:** Lets you set the monitor to turn off after a given amount of time (off .15min.30min.45min.60min) **MEM-RECALL:** Press > key will be reset to the factory defaults.
GEOMETRY	**H-POSITION:** Moves image horizontally on screen either left (<) or right (>). **V-POSITION:** Moves images vertically on screen either up (<) or down (>). **CLOCK:** If the clock setting of your image is not fine-tuned, you may observe periodic vertical bars of video noise on your image. These bars of noise are usually adjusted out when an Auto Configuration is performed. If the bars of noise are still present, this setting can be adjust manually. **PHASE:** If the phase of your monitor is not fine-tuned, you may observe unstable horizontal
PIP	**MULTI WINDOW:** OFF.PIP. POP **The default value is off,** Lets you select your window for the picture: PIP . POP
ADVANCE	Press < or > for desired adjust parameter option until satisfactory value is achieved. When VGA signals are received automatic mode is used for parameter adjustment. **Hsize:** Horizontal size of picture can be adjust in this item. **HSTART:** Horizontal position of picture can be adjust in this item. **Vsize:** Vertical size of picture can be adjusted in this item. **VSTART:** Vertical position of picture can be adjust in this item.

Care and Cleaning

CAUTION: Turn off your MONITOR before cleaning.
You can clean the MONITOR as required, using a soft lint-free cloth. Be sure to occasionally dust the ventilation slots in the cabinet to help assure adequate ventilation. The MONITOR's screen may be cleaned with a soft, lint-free cloth as well.
Take care not to scratch or mar the screen. If necessary, you may use a cloth dampened with warm water. While cleaning do not spray liquid directly on the screen, or allow liquid to run down the screen and inside the Monitor. Also, never place drinks or vases with water on top of the monitor. This could increase the risk of fire or shock hazard or damage to the monitor.
To avoid the risk of glass breakage which may result in minor or moderate injury:
- Handle the monitor with care to avoid breaking the screen. The display contains glass parts to break.
- Do not place foreign objects on the monitor.

Mounting Your MONITOR to the Wall

CAUTION: The wall mount must bear a minimum of five times. The monitor's net weight without causing damage.
To mount your MONITOR to the wall you need to purchase a VESA wall mount (see Cat. No. 430 604).
1. You need to remove the base first before attaching the wall mount.
   A. Place the MONITOR face down on a surface that is soft, yet strong enough to hold the MONITOR.
   B. Use a screwdriver to remove the screws from the four holes on each side of the bottom of the MONITOR's base (only use with base)
2. Make sure all cables are already connected to the MONITOR.
3. Follow the directions included with the wall mount to mount the monitor to the wall.

Specification

Model	430 572	430 573
Size	22"	32"
Resolution	473,76 x 296,1	1920x1080
Colors	16,7M	
Viewing Angle	H: 170º V: 160º	H: 176º V: 176º
Viewing Lines	500 TV Lines	600 TV Lines
Contrast Ratio	1000:1	4000:1
Response Time	8ms	
3D Comb Filter	Yes	
3D Noise Reduction	Yes	
Brightness	300cd/m²	450cd/m²
PIP / POP	Yes	
Speakers	2 each (10 watts)	
Composite Inputs	BNC x 2, VGA, S-video x 1, HDMI x 1	
Composite Outputs	BNC x 2	
Audio	RCA x 2 (L,R)	
Auto Adjustment	Yes	
Wall Hanging	VESA Standard (See Cat. No. 430 604)	
OSD Language	English, Spanish, French, German, and Simplified Chinese, Portuguese, Russian	
Power Supply	Input : 110 ~ 230V~ 50/60Hz	
Power consumption	< 60 W	< 180 W
OSD Control	Yes	
Remote Control	Yes	
Accessories	Power Cord, VGA Cable, Remote Control, User's Guide, and Audio Cable	
Dimensions	511 x 315 x 60	769,8 x 529,8 x 277
Weight	6,5 Kg	19 Kg
Operating Temp	0 °C - 50 °C	
Safety	FCC-DOC, CE, RoHS	

Warning

- The installation and calibration must be carried out by highly skilled personnel.
- Do not open there may be a risk of electric shock.

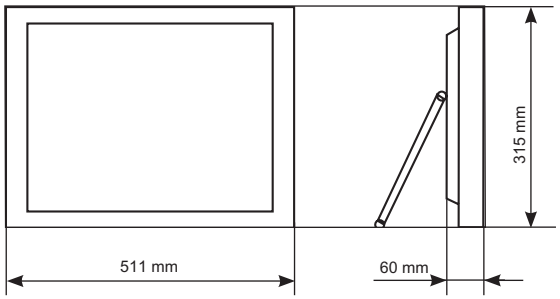
Use only for the following temperature conditions: from (-10) to (+50) °C.
Do not use with voltages different from the ones specified.

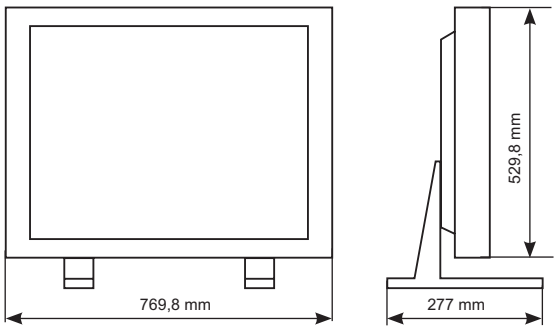
Safety instructions (GB) (IE)
This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.
Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.
Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.
Use only Legrand brand accessories.

Descripción

430 572

430 573





Accesorios

- Cable CA (en caso de 430 573)
- Fuente de alimentación (en caso de 430.572)
- Control remoto
- Cable VGA
- Cable de audio
- Manual de usuario

Instalación

Interfaz posterior (430 572)

Interfaz posterior (430 573)

ES

LE03743AA

Explicación de los conectores

Esta sección describe los conectores del panel posterior del MONITOR. Existen varias maneras de conectar dispositivos.
HDMI INPUT Permite conectar un dispositivo con una salida HDMI o DVI.
HDMI (High Definition Multimedia Interface) proporciona una conexión digital descomprimida que transporta datos de vídeo y audio por medio de un cable de minienchufe integrado.
Dado que la tecnología HDMI se basa en Digital Visual Interface (DVI), el conector de la parte posterior del MONITOR también es compatible con dispositivos DVI.
HDMI Input permite conectar un dispositivo, como por ejemplo un decodificador digital de cable, con una salida HDMI.

VGA Conecte su ordenador, u otro dispositivo con una salida VGA, a este conector mediante un cable D-sub de 15 pines.

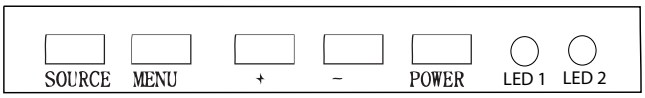
Conexión de los cables del monitor al ordenador
Asegúrese de que todas las conexiones de cables estén fijadas mediante los tornillos.
Las sacudidas y las vibraciones pueden sacar los cables que no estén correctamente conectados.
Instale el cableado alejado de fuentes de calor y bordes metálicos afilados con el fin de evitar que sufra daños.
Asimismo, mantenga el cable de la pantalla alejado de fuentes de interferencias electromagnéticas y de radiofrecuencia.

Prueba del monitor
Una vez realizadas las conexiones, encienda el interruptor de alimentación ubicado en el embellecedor posterior (o lateral). Antes de probar el monitor, asegúrese de que todos los cables estén correctamente conectados y tendidos a través del sistema de gestión de cables. Asegúrese de apretar todos los tornillos para cables.
Para comprobar que el monitor funciona correctamente:
1. Encienda el dispositivo.
2. Asegúrese de que se visualiza la imagen de vídeo. De no ser así, encienda el monitor. Asegúrese de que el LED esté encendido de color azul; el color rojo indica que hay alimentación pero no señal.
3. Asegúrese de que la imagen de vídeo esté centrada en el área de la pantalla.
   Utilice los controles del monitor para ajustar la imagen; si es necesario, lleve a cabo primero una configuración automática.
   A continuación, si lo desea, puede ajustar la posición horizontal y vertical, el contraste y el brillo de acuerdo con su tarjeta de vídeo y sus preferencias personales.
   Consulte la configuración básica de la visualización en pantalla (OSD) para obtener más información sobre cómo utilizar el menú en pantalla para ajustar la visualización de vídeo.

Controles y funciones

Si no puede encontrar el control remoto, puede utilizar los botones del panel lateral del monitor para utilizar muchas de sus funciones.

Botones situados en la parte inferior derecha del panel (pantalla de 22") o en la parte posterior (pantalla de 32")



1. **POWER** Permite encender y apagar el monitor.
2. **SOURCE** : accede a las señales de entrada de vídeo disponibles (VGA - HDMI AV1-AV2 -S-VIDEO).
3. **MENU**: abre el menú principal del MONITOR. Cuando se encuentre en el sistema de visualización en pantalla (OSD), pulse el botón MENU para regresar al menú anterior o salir.
4. + : sube el volumen. En el sistema de menús del MONITOR, actúa como botón de flecha derecha del control remoto y ajusta los controles del menú.
5. - : baja el volumen. En el sistema de menús del MONITOR, actúa como botón de flecha izquierda del control remoto y ajusta los controles.
6. LED 1: ventana de recepción de la señal del control remoto.
7. LED 2: indicador remoto; en rojo en modo en espera y en azul en modo de visualización.

Utilización de los botones de la pantalla para acceder al menú OSD y configurar sus parámetros:
1. Encienda el monitor LCD.
2. Pulse el botón SOURCE para acceder a las señales de entrada de vídeo disponibles; pulse los botones + o - para entrar en el modo de vídeo.
3. Pulse el botón MENU y, a continuación, los botones +/- para desplazar el icono de resaltado a la izquierda/derecha.
4. Pulse el botón SOURCE para acceder al submenú y, a continuación, el botón +/- correspondiente para editar.
5. Cuando haya terminado con el ajuste, pulse el botón MENU para regresar al menú anterior o salir.

Control remoto

POWER	Enciende y apaga el monitor.
PIP	Imagen en imagen.
POP	Imagen fuera de imagen.
MUTE	Apaga y enciende el sonido.
^, V	Navegación por el menú.
MENU	Visualiza el menú principal en pantalla.
<, >	Navegación por el menú. En el menú en pantalla, pulse el botón ">" y Enter para seleccionar elementos del menú en pantalla y cambiar sus valores.
INPUT	Pulse para visualizar y seleccionar la fuente de vídeo disponible.
INFO	Pulse para visualizar información sobre la pantalla del monitor.
P. M	Modo de imagen.
S. M	Modo de sonido.
EXIT	Pulse el botón EXIT para salir del menú. En modo VGA, pulse este botón para realizar un ajuste automático.

Asegúrese de que el control remoto apunta hacia la ventana de control remoto de la pantalla.
No deben colocarse obstáculos entre el control remoto y la ventana de control remoto. El alcance de recepción efectivo de la señal es de 3 metros frente a la ventana de control remoto.

1. Para garantizar un funcionamiento normal, bajo ningún concepto debe dejarse caer o dañarse el control remoto. Asimismo, debe permanecer seco y alejado de fuentes de calor.

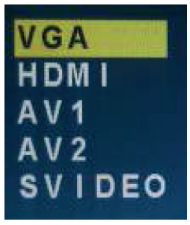
2. Será necesario cambiar las pilas (CR2025) cuando el control remoto funcione de manera irregular o deje de controlar la pantalla LCD

Selección de la fuente de entrada

Si desea ver la imagen desde la fuente de entrada externa, antes de seleccionar la fuente, debe conectar los dispositivos; de lo contrario, cuando seleccione la fuente, aparecerá en pantalla "None" o "No signal". Pulse el botón de fuente de entrada del monitor o del control remoto para visualizar el menú en pantalla; a continuación, pulse "Source" para seleccionar la fuente de entrada de vídeo y pulse " +/- (>)" para confirmar.

Desde la pantalla:

"Fuente" :	Selección del menú
"Fuente" :	Selección de la fuente
"+" o "-" :	Validación de la fuente



Desde el mando a distancia:

"Input" :	Selección del menú
"^" o "v" :	Selección de la fuente
"<" o ">" :	Validación de la fuente

Configuración de la visualización en pantalla (OSD)

	Observación
PICTURE	**Brightness:** ajusta el brillo de la imagen. **Contrast**: ajusta la diferencia entre las áreas claras y oscuras de la imagen. **Color temp: pulse el botón ">"**. Cambie la intensidad de color de la temperatura seleccionada (Normal.warm.cool.s-RGB. user). **Scale:** Normal o Center. **Auto:** (ajuste automático) **pulse el botón "> "**. Lleva a cabo la configuración automática de la fase, el reloj, y la posición vertical y horizontal. **Picture mode**: pulse el botón ^ o v para seleccionar el modo de imagen; a continuación, pulse los botones < o > para seleccionar el sistema de colores correcto; habitualmente, puede verlo como "USER". Pulse los botones < o > para seleccionar Standard, Dynamic, Soft o User.
SOUND	**Equalizer:** el ecualizador gráfico de cinco bandas le permite modificar la configuración de la frecuencia de audio. Puede seleccionar uno de los valores predeterminados de ecualizador de cinco bandas o cambiarlo. **Balance:** ajusta cuánto audio se envía a izquierda y derecha (de -50 a +50). El valor intermedio es 0; cuando el valor de indicación del balance aumenta hacia +50, el sonido del altavoz derecho e izquierdo se vuelve más fuerte y más débil, respectivamente; cuando el valor de indicación del balance disminuye hacia -50, el sonido del altavoz derecho e izquierdo se vuelve más débil y más fuerte, respectivamente. **Sound Mode:** proporciona un procesamiento especial a través de los altavoces (en función del ajuste seleccionado para Sound Type). Los modos de audio disponibles son: Standard. User. movie. music. **AVC**: ON OFF **SURROUND:** la función de sonido envolvente amplía y profundiza el campo de escucha del audio para crear una calidad de sonido excepcional a partir de los altavoces del monitor.
SYSTEM	**Language:** permite seleccionar el idioma preferido para los menús: English. Chinese. German. French. Spanish. Portuguese. Russian. Italian **OSD H-POSITION**: H-position mueve la posición de la visualización en pantalla (OSD) hacia la izquierda (0-50) o pulse el botón "> ". H-position mueve la posición de la visualización en pantalla (OSD) hacia la derecha (51-100). **OSD H-POSITION**: ajuste la imagen visualizada en pantalla (OSD) pulsando los botones "< o > ". V-position desplaza la posición de la visualización en pantalla (OSD) arriba o abajo. 0-100. **OSD DURATION**: 0-50 - **OSD HALFTONE**: 0-100 **Sleep-timer:** permite ajustar el monitor para que se apague transcurrido un período de tiempo determinado (off .15min.30min.45min.60min). **MEM-RECALL:** pulse la tecla > para restablecer los valores predeterminados de fábrica.
GEOMETRY	**H-POSITION:** desplaza la imagen horizontalmente en la pantalla hacia la izquierda (<) o la derecha (>). **V-POSITION:** desplaza la imagen verticalmente en la pantalla hacia arriba (<) o hacia abajo (>). **CLOCK:** si la frecuencia de imagen no está bien ajustada, puede que observe barras verticales periódicas de ruido de vídeo en la imagen. Estas barras de ruido suelen desaparecer al efectuar una configuración automática. Si las barras de ruido siguen apareciendo, este ajuste puede modificarse de forma manual. **PHASE:** si la fase del monitor no está ajustada, puede que observe barras horizontales inestables de ruido de vídeo en la imagen.
PIP	**MULTI WINDOW:** OFF.PIP. POP **El valor predeterminado es OFF.** Permite seleccionar la ventana de la imagen: PIP. POP.
ADVANCE	Pulse < o > hasta obtener el parámetro de ajuste deseado. Cuando se reciben señales VGA, se utiliza el modo automático para el ajuste de los parámetros. **Hsize:** este elemento permite ajustar el tamaño horizontal de la imagen. **HSTART:** este elemento permite ajustar la posición horizontal de la imagen. **Vsize:** este elemento permite ajustar el tamaño vertical de la imagen. **VSTART:** este elemento permite ajustar la posición vertical de la imagen.

Cuidado y limpieza

ATENCIÓN: Apague el MONITOR antes de limpiarlo.
Puede limpiar el MONITOR cuando sea necesario con un paño suave que no deje pelusa. Asegúrese de quitar de vez en cuando el polvo de las ranuras de ventilación del armario para garantizar una ventilación adecuada. La pantalla del MONITOR puede también limpiarse con un paño suave que no deje pelusa.
Procure no rayar ni dañar la pantalla. Si es necesario, puede utilizar un trapo humedecido con agua tibia. Durante la limpieza, no pulverice líquido directamente sobre la pantalla ni deje que caiga líquido por la pantalla y penetre en el interior del monitor.
Asimismo, no coloque nunca bebidas o vasos de agua encima del monitor. De lo contrario, podría aumentar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, o dañar el monitor.
Para evitar el riesgo de rotura del cristal, que pueda provocar lesiones leves o graves:
- Manipule el monitor con cuidado para evitar romper la pantalla. La pantalla contiene piezas de cristal que pueden romperse.
- No coloque objetos extraños sobre el monitor.

Montaje del MONITOR en la pared

ATENCIÓN: el soporte de pared debe aguantar como mínimo cinco veces el peso neto del monitor sin provocar daños.
Para montar el MONITOR en la pared, debe adquirir un soporte de pared VESA (ver ref. 430 604).
1. Antes de fijar el soporte de pared, primero debe retirar la base.
   A. Coloque el MONITOR boca abajo sobre una superficie suave pero con la resistencia suficiente para sostener el MONITOR.
   B. Utilice un destornillador para extraer los tornillos de los cuatro orificios de cada lado de la parte inferior de la base del MONITOR (utilice sólo con la base).
2. Asegúrese de que todos los cables ya estén conectados al MONITOR.
3. Siga las indicaciones incluidas con el soporte de pared para montar el monitor en la pared.

Especificación

Modelo	430 572	430 573
Tamaño	22"	32"
Resolución	473,76 × 296,1	1920 × 1080
Colores	16,7 M	
Ángulo de visión	H: 170º V: 160º	H: 176º V: 176º
Líneas de visión:	500 líneas TV	600 líneas TV
Relación de contraste	1000:1	4000:1
Tiempo de respuesta	8 ms	
Filtro de peine 3D	Sí	
Reducción de ruidos 3D	Sí	
Brillo	300 cd/m²	450 cd/m²
PIP/POP	Sí	
Altavoces	Dos cada uno (10 vatios)	
Entradas compuestas	2 BNC, VGA, 1 S-video, 1 HDMI	
Salidas compuestas	2 BNC	
Audio	2 RCA (L, R)	
Ajuste automático	Sí	
Soporte mural	Norma VESA (ver ref. 430 604)	
Idioma de visualización en pantalla	Inglés, español, francés, alemán, chino simplificado, portugués y ruso	
Fuente de alimentación	Entrada: 110 ~ 230 V~ 50/60 Hz	
Consumo de energía	< 60 W	< 180 W
Control de visualización en pantalla (OSD)	Sí	
Control remoto	Sí	
Accesorios	Cable de alimentación, cable VGA, control remoto, manual del usuario y cable de audio	
Dimensiones	511 × 315 × 60	769,8 × 529,8 × 277
Peso	6,5 kg	19 kg
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 50 °C	
Seguridad	FCC-DOC, CE, RoHS	

Advertencia

- La instalación y la calibración deben ser realizadas únicamente por personal altamente cualificado.
- No abra el monitor, ya que puede existir riesgo de descarga eléctrica.

Utilice el dispositivo únicamente para las siguientes condiciones de temperatura: de -10 a +50 °C. No utilice el monitor con tensiones diferentes de las especificadas.

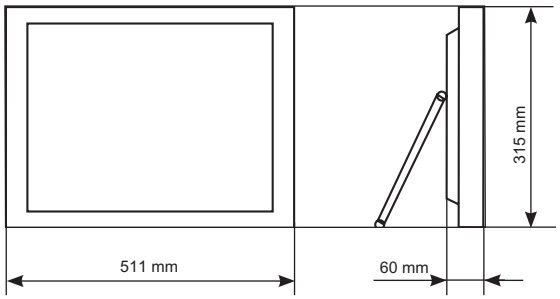
⚠ Consignas de seguridad (ES)

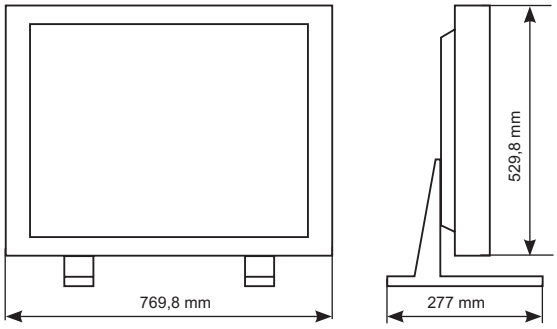
Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.
No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.
Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

Descrição

430 572

430 573





Acessórios

- Fio CA (no caso de 430 573)
- Fonte de alimentação (no caso de 430 572)
- Controlo remoto
- Cabo VGA
- Cabo áudio
- Manual do utilizador

Instalação

Interface traseiro (430 572)

Interface traseiro (430 573)

PT

LE03743AA

Explicação das fichas

Esta secção descreve as fichas no painel traseiro do seu MONITOR. Existem várias formas de ligar dispositivos.
ENTRADA HDMI Permite-lhe a ligação a um dispositivo com uma saída HDMI ou DVI.
HDMI (High Definition Multimedia Interface) fornece uma ligação digital não comprimida que transporta dados quer de vídeo quer de áudio através de um cabo de entrada mini integrado.
Uma vez que tecnologia HDMI se baseia na DVI (Digital Visual Interface), a ficha na parte traseira do seu MONITOR é também compatível com dispositivos DVI.
A Entrada HDMI permite-lhe a ligação de um dispositivo, tal como uma caixa de televisão por cabo digital, com uma saída HDMI.

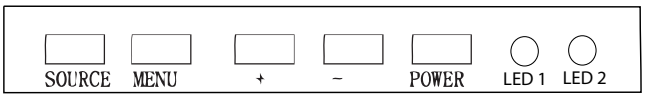
VGA Ligue o seu computador ou outro dispositivo com uma saída VGA a esta ficha com um cabo D-sub de 15 pinos.

Ligar os cabos do monitor ao seu computador
Certifique-se de que todas as ligações de cabos estão seguras ao apertar os parafusos do cabo.
Agitações e vibrações poderão desalojar cabos que estejam erradamente ligados.
Encaminha todos os fios e cablagem para longe de fontes de calor ou extremidades metálicas aguçadas, de forma a evitar danos.
Além disso, mantenha o cabo do ecrã afastado de fontes de interferência electromagnética ou de radiofrequência.

Testar o monitor
Após a conexão, ligue o interruptor de alimentação situado na moldura traseira (ou lateral). Antes de testar o monitor, certifique-se de que todos os cabos estão adequadamente ligados e encaminhados através do sistema de gestão de cabos. Certifique-se de que aperta todos os cabos.
Para testar se o monitor está a trabalhar adequadamente:
1. Ligue o seu dispositivo
2. Certifique-se de que a imagem de vídeo é exibida. Caso contrário, ligue o seu monitor. Assegure-se de que o LED está a azul - vermelho indica a presença de alimentação mas de nenhum sinal.
3. Certifique-se que a imagem de vídeo está centrada na área do ecrã.
   Utilize os controlos do monitor para afinar a imagem, se necessário execute primeiro o Auto Config, então, se desejar, poderá afinar a posição horizontal e vertical, o contraste e o brilho para se adequar melhor à sua placa de vídeo e à sua preferência pessoal.
   Consulte a configuração Básica OSD para mais informações acerca da utilização do menu do ecrã para afinar a visualização de vídeo.

Controlos e funções
Se não conseguir situar o controlo remoto, poderá utilizar os botões do painel lateral do seu monitor para operar muitas das funcionalidades do monitor.

Botões situados na parte inferior direita do painel (ecrã 22") ou na traseira (ecrã 32")



1. **POWER** Ligarou desligar o monitor.
2. **SOURCE** : Acede aos diferentes sinais de entrada de vídeo disponíveis (VGA - HDMI AV1-AV2 -S-VIDEO)
3. **MENU** : Abre o menu principal do MONITOR. Quando no sistema OSD, prima o botão MENU para retornar ao menu anterior ou sair
4. + : Aumenta o volume. No sistema do menu do MONITOR, age com o botão da seta para a direita do controlo remoto e ajusta os controlos do menu.
5. - : Diminui o volume. No sistema do menu do MONITOR, age com o botão da seta para a esquerda do controlo remoto e ajusta os controlos do menu.
6. LED 1: Janela receptora do sinal do controlo remoto
7. LED 2: Indicador remoto:A vermelho identifica o modo de espera, a azul o funcionamento.

Utilização dos botões do ecrã para aceder ao menu OSD e ajustar os parâmetros:
1. Ligar o monitor LCD.
2. Prima o botão "source" para aceder aos diferentes sinais de entrada de vídeo disponíveis, prima o botão + ou - para entrar no modo de vídeo
3. Prima o botão MENU e de seguida o botão +/- para deslocar o ícone realçado para esquerda/direita
4. Prima o botão SOURCE para entrar no menu secundário, então prima o botão correspondente +/- para editar,
5. Quando estiver satisfeito com a definição, prima o botão MENU para retornar ao menu anterior ou sair

Controlo remoto

POWER	Ligar/Desligar o monitor
PIP	Imagem na imagem
POP	Imagem dividida
MUTE	Liga ou desliga o som
^, V	Navega pelo menu
MENU	Apresenta o menu principal no ecrã
<, >	Navega pelo menu. No menu do ecrã, prima o botão ">" e entre para seleccionar os itens do menu do ecrã e alterar os valores do menu,
INPUT	Prima para exibir e seleccionar a fonte de vídeo disponível
INFO	Prima para exibir a informação no ecrã do monitor
P. M	Modo da imagem
S. M	Modo de som
EXIT	Prima o botão EXIT para sair do menu. No modo VGA, prima o botão "afinação automática"

Assegure que o controlo remoto está apontado na direcção da janela do controlo remoto no visor.
Não deverão ser colocados obstáculos entre o controlo remoto e a janela do controlo remoto. O alcance eficaz de recepção para o sinal é de 3 metros para a frente da janela do controlo remoto.

1. Para assegurar um funcionamento normal, não permita que o controlo remoto caia ou seja de qualquer forma danificado. Deverá também manter o mesmo seco e afastado de quaisquer fontes de calor.

2. A substituição das pilhas (CR 2025) é necessária quando o controlo remoto se comporta de forma inconsistente ou interrompe o funcionamento do visor LCD.

Seleccione a fonte de entrada

Se espera desfrutar da imagem a partir da fonte de entrada externa, antes de seleccionar a fonte, necessitará de ligar os dispositivos, caso contrário, quando seleccionar a fonte, não aparecerá qualquer sinal no ecrã. Pressione o botão "source" (entrada) no monitor ou no controlo remoto, o menu irá aparecer no ecrã e então prima "source" para seleccionar o item do monitor e pressione " +/- (>)" para confirmar

A partir do ecrã:

"Origem":	Selecção do menu
"Origem"	Escolha da origem
"+" o "-" :	Validação da origem

A partir do telecomando:

"Input" :	Selecção do menu
"^" o "v" :	Escolha da origem
"<" o ">" :	Validação da origem

Configuração de OSD

	Observação
PICTURE	**Brightness:** Ajusta o brilho da imagem. **Contrast** : Ajusta a diferença entre as áreas claras e escuras da imagem. **Color temp: Premir botão ">"** . Altera a intensidade de cores da temperatura Seleccionada (Normal.quente.fresca.s-RGB. utilizador). **Scale:** Normal.centro. **Auto:** (afinação automática) **premir botão "> "**. Executa a configuração automática da Frequência, Relógio e posição vertical e horizontal. **Picture mode**: Prima o botão ^ ou o botão v para seleccionar o modo da imagem, então pressione os botões < ou > para seleccionar o sistema correcto de cor, em geral pode visualizá-lo como "USER". Prima o botão < ou > para seleccionar "standard, dynamic, soft e user".
SOUND	**Equalizer:** O equalizador gráfico de cinco bandas permite-lhe afinar as definições de frequência áudio. Pode seleccionar um dos equalizadores de cinco bandas. Predefinidos ou criar a sua predefinição pessoal. **Balance:** Ajusta a quantidade de áudio enviada para a esquerda e para a direita (-50 para +50). O valor intermédio é de 0, quando o valor de indicação de balance aumenta para +50, o som torna-se respectivamente mais forte e mais fraco para a direita e para a esquerda, quando o valor de indicação do balance diminui para -50 o som das colunas esquerda e direita torna-se mais fraco e mais forte respectivamente. **Sound Mode:** Disponibiliza um processamento especial através dos altifalantes (dependendo da definição que selecciona como o seu Tipo de Som). Os modos de áudio disponíveis são: Standard. Utilizador. filme. música. **AVC**: ON OFF **SURROUND:** A característica surround do som expande o campo de profundidade e largura de audição de áudio para criar uma excepcional qualidade de som a partir dos altifalantes do monitor
SYSTEM	**Language:** Permite-lhe seleccionar o seu idioma preferido para os menus: Inglês. Chinês. Alemão. Francês. Espanhol. Português. Russo. Italiano **OSD H-POSITION**: A posição H desloca a posição do OSD para a esquerda (0-50) ou prima o botão "> ". E a posição H desloca a posição do OSD para a direita (51-100). **OSD V-POSITION**: Ajusta verticalmente a imagem OSD pressionando o botão "< ou > ". E a posição-V desloca a posição do OSD para cima e para baixo. 0-100. **OSD DURATION**: 0-50 - **OSD HALFTONE**: 0-100 **Sleep-timer:** Permite-lhe configurar o seu monitor para que este se desligue após uma dada quantidade de tempo (desligar .15min.30min.45min.60min) **MEM-RECALL:** Prima a tecla > para repor as definições de fábrica.
GEOMETRY	**H-POSITION:** Desloca horizontalmente a imagem para a esquerda (<) ou direita (>). **V-POSITION:** Desloca verticalmente a imagem quer para cima (<) ou para baixo (>). **CLOCK:** Se a definição de relógio da sua imagem não estiver afinada de forma precisa, poderá observar de forma periódica barras verticais de ruído de vídeo na sua imagem. Estas barras de ruído podem ser normalmente retiradas através de afinação aquando da realização de uma Configuração Automática. Se as barras de ruído persistirem, esta definição pode ser afinada de forma manual. **PHASE:** Se a fase do seu monitor não estiver afinada de forma precisa, poderá observar barras horizontais instáveis na imagem
PIP	**MULTI WINDOW:** DESLIGADO.PIP. POP **O valor predefinido é desligado,** Permite-lhe seleccionar a sua janela para a imagem: PIP . POP
ADVANCE	Prima < ou > para a opção do parâmetro de afinação desejado até que o valor satisfatório seja alcançado. Quando são recebidos sinais VGA, é utilizado o modo automático para o ajuste de parâmetros. **Hsize:** A dimensão horizontal da imagem pode ser ajustada neste item. **HSTART:** A posição horizontal da imagem pode ser ajustada neste item. **Vsize:** A dimensão vertical da imagem pode ser ajustada neste item. **VSTART:** A posição vertical da imagem pode ser ajustada neste item.

Cuidados e Limpeza

CUIDADO: Desligue o seu MONITOR antes de o limpar.

Pode limpar o seu MONITOR tal como necessário, através de um pano suave sem algodão Certifique-se de que ventila ocasionalmente as ranhuras de ventilação no armário para assegurar a ventilação correcta. O ecrã do MONITOR poderá também ser limpo com um pano suave sem algodão.
Tenha o cuidado de não arranhar ou danificar o ecrã. Se necessário, poderá utilizar um pano húmido com água quente. Ao limpar não pulverize líquido directamente sobre o ecrã, nem permita que escorra líquido pelo ecrã ou no interior do Monitor.
Também nunca coloque bebidas ou vasos com água na parte superior do monitor. Tal aumentará o risco de fogo ou choque, ou ainda danos ao monitor.
Para evitar o risco de quebra de vidro que poderá resultar em lesões moderadas ou menores:
- Manuseie com cuidado o monitor para evitar partir o ecrã. O visor contém partes quebráveis em vidro.
- Não coloque objectos estranhos no monitor.

Montar o Seu MONITOR na Parede

CUIDADO: A fixação na parede deverá suster um mínimo de cinco vezes o peso líquido do monitor sem provocar danos.
Para fixar o seu MONITOR à parede, necessita de adquirir um fixador de parede VESA (ver ref. 430 604).
1. Necessita de retirar em primeiro lugar a base antes de montar o fixador de parede.
   A. Coloque o MONITOR com a face para baixo numa superfície suave ainda que forte o suficiente para suster o MONITOR.
   B. Utilize uma chave de parafusos para remover os parafusos dos quatro orifícios em cada lado da parte inferior da base do MONITOR (utilização apenas com a base)
2. Certifique-se de que todos os cabos já se encontram ligados ao MONITOR.
3. Siga as direcções incluídas com o fixador de parede para fixar o monitor à parede.

Especificação

Modelo	430 572	430 573
Dimensão	22 pol.	32 pol.
Resolução	473,76 x 296,1	1920x1080
Cores	16,7 M	
Ângulo de visão	H 170º V: 160º	H 176º V: 176º
Linhas de visão	500 linhas de TV	600 linhas de TV
Taxa de contraste	1000:1	4000:1
Tempo de resposta	8ms	
Filtro em pente 3D	Sim	
Redução de ruído 3D	Sim	
Brilho	300cd/m²	450cd/m²
PIP / POP	Sim	
Altifalantes	2 cada (10 watts)	
Entradas compostas	BNC x 2, VGA, S-video x 1, HDMI x 1	
Saídas compostas	BNC x 2	
Áudio	RCA x 2 (E,D)	
Afinação automática	Sim	
Suspensão na parede	Norma VESA (ver ref. 430 604).	
Linguagem OSD	Inglês, Espanhol, Francês, Alemão, e Chinês simplificado, Português, Russo	
Fonte de alimentação	Entrada: 110 ~ 230 V~ 50/60 Hz	
Consumo energético	< 60 W	< 180 W
Controlo de OSD	Sim	
Controlo remoto	Sim	
Acessórios	Cabo de alimentação, Cabo VGA, Controlo remoto, Guia do utilizador e Cabo áudio	
Dimensões	511 x 315 x 60	769,8 x 529,8 x 277
Peso:	6,5 Kg	19 Kg
Temp. de funcionamento	0 °C - 50 °C	
Segurança	FCC-DOC, CE, RoHS	

Aviso

- A instalação e a calibragem devem ser efectuadas por pessoal altamente qualificado.
- Não abra pois poderá existir risco de choques eléctricos.

Utilize apenas em condições com as seguintes temperaturas: de (-10) a (+50) °C. Não utilize com voltagens diferentes das especificadas.

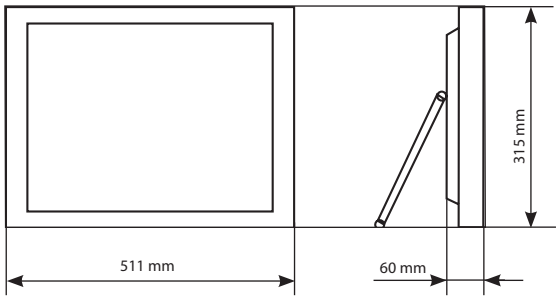
Instruções de segurança (PT)

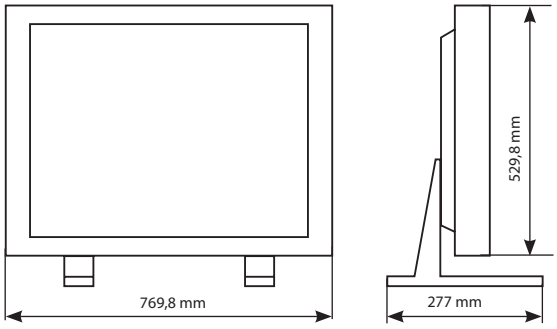
Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.
Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto.
Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

Opis

430 572

430 573





Akcesoria

- Przewód (dla modelu 430 573)
- Przewód audio
- Zasilanie (dla modelu 430 572)
- Podręcznik użytkownika
- Pilot zdalnego sterowania
- Przewód VGA

Instalacja

Interfejs tylny (430 572)

Interfejs tylny (430 573)

PL

LE03743AA

Opis złącz

Sekcja opisuje gniazda na panelu tylnym monitora. Istnieje kilka możliwości podłączania urządzeń.
HDMI INPUT Umożliwia podłączenie urządzenia z wyjściem HDMI lub DVI.
Standard HDMI (High Definition Multimedia Interface) umożliwia przesyłanie za pomocą zintegrowanego przewodu z mini-wtykiem nieskompresowanego sygnału cyfrowego, który zawiera dane wideo i audio.
Ponieważ technologia HDMI bazuje na interfejsie DVI, gniazdo z tyłu monitora jest zgodne także z urządzeniami DVI.
Wejście HDMI umożliwia podłączenie urządzenia, takiego jak terminal telewizji cyfrowej, z wyjściem HDMI.

VGA Umożliwia podłączenie komputera lub innego urządzenia z wyjściem VGA za pomocą przewodu D-sub 15-pin.

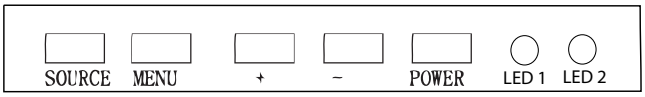
Podłączanie przewodów monitora do komputera
Należy sprawdzić, czy wszystkie podłączone przewody są zabezpieczone wkrętami.
Potrząsanie lub wibracje mogą spowodować odłączenie niepoprawnie podłączonych przewodów.
Aby uniknąć uszkodzenia przewodów, należy je prowadzić daleko od źródeł ciepła i ostrych krawędzi metalowych.
Ponadto przewód ekranu nie powinien znajdować się w pobliżu źródeł zakłóceń elektromagnetycznych i częstotliwości radiowych.

Testowanie monitora
Po podłączeniu przewodów włączyć zasilanie przełącznikiem znajdującym się z tyłu (lub z boku) obudowy. Przed rozpoczęciem testów monitora należy upewnić się, że wszystkie przewody są poprawnie podłączone i poprowadzone w systemie instalacyjnym. Sprawdzić, czy wszystkie wkręty przewodów są mocno dokręcone.
Aby sprawdzić poprawność pracy monitora:
1. Włączyć urządzenie.
2. Sprawdzić, czy wyświetlany jest obraz. Jeśli nie, włączyć monitor. Sprawdzić, czy dioda LED świeci na niebiesko – czerwień wskazuje na włączone zasilanie przy braku sygnału.
3. Sprawdzić, czy wyświetlany obraz znajduje się pośrodku obszaru ekranu.
   Wyregulować obraz za pomocą elementów sterujących monitora, w razie konieczności najpierw wykonać konfigurację automatyczną, a następnie, w zależności od preferencji, ustawić pozycję poziomą i pionową, kontrast, jasność, w celu ich lepszego dostosowania do parametrów karty graficznej.
   Sekcja Podstawowa konfiguracja menu ekranowego zawiera więcej informacji na temat sposobów regulacji obrazu za pomocą tego menu.

Sterowanie i funkcje

Jeśli nie można skorzystać z pilota zdalnego sterowania, wiele z funkcji monitora można obsługiwać za pomocą przycisków panelu bocznego.

Przyciski znajdujące się po prawej stronie w dolnej części panelu (ekran 22") lub z tyłu (ekran 32")



1. **POWER** Włączanie i wyłączanie monitora.
2. **SOURCE** : Dostęp do dostępnych sygnałów wejściowych wideo (VGA - HDMI AV1-AV2 -S-VIDEO)
3. **MENU** : Wyświetlenie głównego menu monitora. W menu ekranowym przycisk MENU służy do wracania do poprzedniego menu lub do kończenia pracy menu.
4. + : Zwiększenie głośności. W menu monitora działa jak strzałka w prawo na pilocie zdalnego sterowania i zmienia ustawienia elementów sterujących menu.
5. - : Zmniejszenie głośności. W menu monitora działa jak strzałka w lewo na pilocie zdalnego sterowania i zmienia ustawienia elementów sterujących menu.
6. LED 1: Okienko odbioru sygnału zdalnego sterowania.
7. LED 2: Wskaźnik zdalnego sterowania: czerwony w trybie czuwania, niebieski gdy monitor pracuje.

Używanie przycisków ekranowych do otwarcia menu ekranowego OSD i ustawienia parametrów:
1. Włączyć zasilanie monitora LCD.
2. Przyciskiem źródła sygnału wyświetlić dostępne sygnały wejściowe wideo, przyciskami + lub - przejść do właściwego trybu.
3. Nacisnąć przycisk MENU, a następnie przyciskiem +/- przemieścić zaznaczoną ikonę w lewo/prawo.
4. Nacisnąć przycisk SOURCE, aby przejść do podmenu, następnie edytować przyciskami +/-.
5. Po wykonaniu żądanych ustawień nacisnąć przycisk MENU, aby powrócić do poprzedniego menu lub zakończyć pracę menu.

Zdalne sterowanie

POWER	Włączenie/wyłączenie monitora
PIP	Obraz w obrazie
POP	Obraz obok obrazu
MUTE	Włączanie i wyłączanie dźwięków
∧, V	Poruszanie się po menu
MENU	Wyświetlenie głównego menu ekranowego
<, >	Poruszanie się po menu. W menu ekranowym naciśnięcie przycisku > i Enter powoduje wybranie pozycji menu ekranowego oraz zmiany wartości parametrów
INPUT	Wyświetlenie dostępnych źródeł sygnału wizyjnego w celu jego wyboru
INFO	Wyświetlenie informacji na temat obrazu na ekranie monitora
P. M	Tryb obrazu
S. M	Tryb dźwięku
EXIT	Kończenie pracy menu W trybie VGA nacisnąć ten przycisk, aby uruchomić regulację automatyczną

Pilota zdalnego sterowania należy kierować w kierunku okienka zdalnego sterowania na monitorze.
Między pilotem i okienkiem zdalnego sterowania nie mogą znajdować się żadne przeszkody. Efektywny zasięg odbioru sygnału wynosi 3 metry przed okienkiem zdalnego sterowania.

1. Aby zapewnić poprawną pracę urządzenia, nie należy rzucać ani w żaden sposób uszkodzić pilota zdalnego sterowania. Nie należy go ponadto moczyć ani zbliżać do źródeł ciepła.

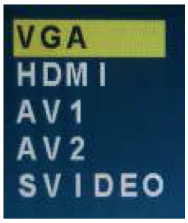
2. Gdy praca pilota (CR 2025) staje się niestabilna lub nie można nim sterować monitorem LCD, należy wymienić baterie.

Wybór źródła sygnału

Jeśli obraz ma pochodzić z zewnętrznego źródła sygnału, przed wybraniem źródła należy podłączyć wszystkie urządzenia. W przeciwnym wypadku po wybraniu źródła na ekranie wyświetlony zostanie komunikat o braku sygnału. Po naciśnięciu przycisku źródła sygnału na monitorze lub pilocie zdalnego sterowania na ekranie wyświetlone zostaje menu, należy wybrać źródło przyciskami +/- i zaakceptować przyciskiem >.

Na ekranie:

Przycisk „Źródło":	Wybór menu
Przycisk „Źródło":	Wybór źródła
"+" "-":	Zatwierdzenie źródła



Z pilota:

Przycisk „Input" („Wejście"):	Wybór menu
"∧" "v":	Wybór źródła
"<"">":	Zatwierdzenie źródła

Konfiguracja menu ekranowego

	Uwaga
PICTURE	**Brightness:** Regulacja jasności obrazu. **Contrast** : Regulacja różnicy między jasnymi i ciemnymi obszarami obrazu. **Color temp: Nacisnąć przycisk** >. Zmienia intensywność kolorów o wybranej temperaturze (Normal.warm.cool.s-RGB. user) **Scale:** Normal.center. **Auto:** (regulacja automatyczna) **naciskać przycisk >**. Wykonuje automatyczną konfigurację parametrów Phase i Clock oraz położenia pionowego i poziomego. **Picture mode**: Naciskać przycisk ∧ lub v, aby wybrać tryb obrazu. Następnie za pomocą przycisków < i > wybrać poprawny system kolorów, zazwyczaj widoczny jest jako USER. Naciskać przycisk < lub >, aby wybrać ustawienie standard,dynamic. Soft lub user.
SOUND	**Equalizer:** Pięciozakresowy korektor graficzny umożliwia regulację ustawień częstotliwości audio. Można wybrać jedno z ustawień fabrycznych pięciozakresowego korektora lub stworzyć ustawienie własne. **Balance:** Ustawienie głośności lewego i prawego kanału audio (-50 do +50). Środkowa wartość to 0, gdy wskazanie zwiększa się w kierunku +50, wzrasta głośność prawego głośnika a lewego maleje, gdy wskazanie zmniejsza się w kierunku -50, wzrasta głośność lewego głośnika a prawego maleje. **Sound Mode:** Udostępnia specjalne przetwarzanie dźwięku przez głośniki (w zależności od ustawienia parametru Sound Type). Dostępne są następujące tryby dźwięku: Standard. User. movie. music. **AVC**: ON OFF **SURROUND:** Funkcja dźwięku otaczającego poszerza i pogłębia pole odsłuchu, dzięki czemu jakość dźwięków reprodukowanych przez głośniki monitora jest doskonała.
SYSTEM	**Language:** Umożliwia wybór języka wyświetlanego w menu: English. Chinese. German. French. Spanish. Portuguese. Russian. Italian **OSD H-POSITION**: Przenosi menu ekranowe w lewo (0-50), można też naciskać przycisk -. Przenosi menu ekranowe w prawo (51-100). **OSD V-POSITION**: Regulacja położenia menu ekranowego w pionie za pomocą przycisków < i >. Służy do przesuwania menu ekranowego do góry lub do dołu. 0-100. **OSD DURATION**: 0-50 - **OSD HALFTONE**: 0-100 **Sleep-timer:** Umożliwia ustawienie po jakim czasie monitor ma się wyłączyć (off .15min.30min.45min.60min) **MEM-RECALL:** Przycisk + przywraca domyślne ustawienia fabryczne.
GEOMETRY	**H-POSITION:** Przesuwanie obrazu na ekranie w poziomie, w lewo (<) lub w prawo (>). **V-POSITION:** Przesuwanie obrazu na ekranie w pionie, do góry (<) lub do dołu (>). **CLOCK:** Jeśli ustawienie częstotliwości obrazu nie jest poprawnie ustawione, na obrazie mogą pojawiać się co jakiś czas pionowe pasy zakłóceń. Pasy zakłóceń można zazwyczaj usunąć wykonując konfigurację automatyczną. Jeśli pasy są nadal widoczne, można zmienić to ustawienie ręcznie. **PHASE:** Jeśli faza monitora nie jest poprawnie ustawiona, mogą pojawić się niestabilne poziome pasy zakłóceń.
PIP	**MULTI WINDOW:** OFF.PIP. POP **Ustawienie domyślne to OFF.** Umożliwia wybranie okna wyświetlania obrazu: PIP . POP
ADVANCE	Naciskać przyciski + i - do osiągnięcia żądanego efektu. Gdy odbierane są sygnały VGA, do regulacji parametru stosowany jest tryb automatyczny. **Hsize:** Regulacja rozmiaru poziomego obrazu. **HSTART:** Regulacja położenia poziomego obrazu. **Vsize:** Regulacja rozmiaru pionowego obrazu. **VSTART:** Regulacja położenia pionowego obrazu.

Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE: Wyłączać monitor przed czyszczeniem.
Monitor można czyścić w zależności od potrzeb, za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się szmatki. Okresowo należy czyścić otwory wentylacyjne w obudowie, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Ekran monitora można także czyścić miękką, niestrzępiącą się szmatką. Należy uważać, aby nie porysować ani nie uszkodzić ekranu. W razie konieczności należy używać ścierki zamoczonej w ciepłej wodzie. Podczas czyszczenia nie należy bezpośrednio spryskiwać ekranu płynem oraz uważać, aby płyn nie spływał po monitorze i do jego wnętrza. Ponadto nigdy nie należy stawiać na monitorze napojów ani dzbanków z wodą. Może to zwiększyć ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia monitora.
Aby uniknąć ryzyka stłuczenia szkła, które może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia:
- Obsługiwać monitor ostrożnie, aby uniknąć stłuczenia ekranu. Ekran zawiera części szklane, które mogą pęknąć.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na monitorze.

Mocowanie monitora na ścianie

OSTRZEŻENIE: Uchwyt ścienny musi być w stanie utrzymać wagę co najmniej pięciokrotnie większą od wagi netto monitora.
Aby zamontować monitor na ścianie, należy kupić uchwyt ścienny VESA (patrz ozn. 430 604).
1. Przed przystąpieniem do montażu uchwytu ściennego należy zdemontować podstawę monitora.
   A. Umieścić monitor ekranem do dołu na miękkiej powierzchni, która będzie w stanie utrzymać jego ciężar.
   B. Wykręcić śrubokrętem wkręty w czterech otworach na każdej stronie spodu podstawy monitora (tylko jeśli monitor ma podstawę).
2. Upewnić się, że wszystkie przewody zostały podłączone do monitora.
3. Wykonać instrukcje załączone do uchwytu ściennego i zamocować monitor na ścianie.

Specyfikacje

Model	430 572	430 573
Wielkość	22″	32″
Rozdzielczość	473,76 x 296,1	1920 x 1080
Kolory	16,7 mln.	
Kąt widoczności	Poz.: 170º Pion.: 160º	Poz.: 176º Pion.: 176º
Wyświetlane linie	500 linii TV	600 linii TV
Współczynnik kontrastu	1000:1	4000:1
Czas reakcji	8 ms	
Filtr grzebieniowy 3D	Tak	
Redukcja zakłóceń 3D	Tak	
Jasność	300 cd/m²	450 cd/m²
PIP / POP	Tak	
Głośniki	2 każdy (10 W)	
Wejścia całkowitego sygnału wizyjnego	BNC x 2, VGA, S-video x 1, HDMI x 1	
Wyjścia całkowitego sygnału wizyjnego	BNC x 2	
Audio	RCA x 2 (L, P)	
Ustawienia automatyczne	Tak	
Wieszanie na ścianie	Standard Vesa (patrz ozn. 430 604)	
Język wyświetlacza	angielski, hiszpański, francuski, niemiecki, chiński uproszczony, portugalski, rosyjski	
Zasilanie	Wejście: 110 ~ 230V~ 50/60Hz	
Pobór mocy	< 60 W	< 180 W
Sterowanie ekranowe	Tak	
Zdalne sterowanie	Tak	
Akcesoria	Przewód zasilania, przewód VGA, pilot zdalnego sterowania, Podręcznik użytkownika oraz przewód sygnału audio	
Wymiary	511 x 315 x 60	769,8 x 529,8 x 277
Waga	6,5 kg	19 kg
Temperatura robocza	0 °C - 50 °C	
Bezpieczeństwo	FCC-DOC, CE, RoHS	

Ostrożnie

- Instalację i kalibrację mogą wykonywać wyłącznie wysoce wyspecjalizowani pracownicy.
- Nie otwierać, może istnieć ryzyko porażenia prądem.

Można stosować wyłącznie w następujących warunkach cieplnych: od -10 do (+50) °C. Nie podłączać do napięć innych od podanych.

Przepisy bezpieczeństwa (PL)

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia.
Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty Legrand mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Legrand. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji.
Używać wyłącznie oryginalnych części marki Legrand.